

Tribuna pública

La originalidad de un patrono

En el transcurso de la vida, vemos casos excepcionales, promovidos por patronos y obreros, casos que carecen de importancia y que sin embargo van tomando carácter de asuntos de gran trascendencia, por la testarudez del patrono y por la voluntad de sus obreros.

El obrero gime bajo la presión que sobre él ejerce el poder del patrono, y en el transcurso de la lucha por la vida, no son extraños estos tropiezos en el orden social, siendo que, como llevo dicho, el patrono abusa de su fuerza sobre la debilidad del obrero.

En Sóller ha pasado un caso análogo. El Patrono don Juan Pizá Castañer, dueño de la fábrica de tejidos de la calle de Isabel II, ha cometido una violencia sobre sus obreras que ha causado una huelga. No iré ahora a explicar las causas de ello, siendo que bastante bien explicado lo tenemos, sino que iré a tratar de los pasos que ha dado la «Federación Obrera Sollerense», con el fin de solucionar la huelga promovida, y que han resultado fallidos a causa de la testarudez del citado Patrono.

Al incoarse la huelga, el patrono Pizá propuso que el dicho asunto pasara a manos de la «Junta de Reformas Sociales», y que ambas partes se sometieran a su fallo, y la «Federación Obrera Sollerense», negóse a ello.

Pero pocos días después considerando que la «Junta de Reformas Sociales» solventaría el asunto con estricta rectitud y con incomparable justicia, notificó la «Federación» al señor Alcalde, que estaba dispuesto a que el indicado asunto pasara a la «Junta de Reformas Sociales».

El señor Alcalde dijo que lo notificaría al patrono Pizá, y poco tiempo después el Alcalde notificó a la «Federación» que el citado patrono Pizá se negaba a que el asunto pasara a la dicha «Junta de Reformas Sociales».

Después verificóse el último mitin obrero, en el cual se acordaron unas conclusiones, y entre ellas, se proponía que el Ayuntamiento nombrara «un tribunal arbitral compuesto de una representación patronal y otra obrera que, presidido por el señor Alcalde, estudie las causas y orígenes de la huelga existente en la fábrica de don Juan Pizá Castañer, y dicte un bando al cual vengán obligados a someterse ambas partes litigantes con motivo de la huelga.»

Pero el citado Patrono tampoco vino a bien a que el asunto lo tratara un tribunal arbitral, y por lo tanto negóse a ello rotundamente.

Estos últimos días propusimos al patrono en cuestión una entrevista entre él y varios de sus operarios bajo la asistencia del señor Alcalde y la prensa local.

Y al contrario de lo que esperábamos, el patrono negóse a ello, despreciando por lo tanto, toda solución.

Con todo lo que he relatado, el lector verá que la «Federación Obrera Sollerense» ha apurado todos los medios habidos y por haber solucionadores de la huelga entablada, y que todos se han estrellado contra la testarudez de un Patrono original.

Así es que, si hay huelga, si la maquinaria de dicha fábrica se halla sumergida en un silencio sepulcral, el causante de ello es el susodicho Patrono que se ha negado a toda clase de solución.

Ahora me resta decir al señor Pizá que si él espera rendir a sus obreros y obreras por el hambre, va del todo equivocado. Sus obreros y obreras, han sido, son y serán ayudados por sus compañeros trabajadores, y sepa también que todas sus artimañas para vencer en la lucha, se estrellarán por doquier allá donde las lance, porque la voluntad de sus obreros y obreras es fuerte, y a más tienen la razón y el derecho a su lado, formando una impenetrable muralla que no franqueará él ni sus satélites.

Desaparecieron los tiempos de la esclavitud. El hombre es un hombre. Y de un obrero a usted, señor Pizá, no va más que la fortuna, y por lo tanto sus obreros merecen tantas atenciones como usted pueda merecerse.

¿Quién fabrica las telas que impiden que el frío penetre en nuestros cuerpos, y haga sus terribles estragos? El obrero. Así es, Sr. Pizá, que no debe considerarse al obrero como una bestia, como indigno del trato social, en fin, como una cosa baladí; sino que estos soldados de la industria que millones de veces Vd. ha visto tejer con incansable afán, merecen el más alto trono de la esfera social.

Haga Vd., señor Pizá, cuanto le convenga, pero no olvide que el obrero tiene tantos derechos a la vida, como usted, y que por lo tanto, puede tomar cualquier clase de libertades, para alcanzarlos, y que luego puede pesar a muchos, no habérselos concedido.

FELIPE XAMENA
Presidente de la «Federación
Obrera Sollerense»

Crónica Local

El domingo último, día 12, a las dos de la tarde y en el local social de *Los Exploradores de España*, de esta ciudad, tuvieron lugar los exámenes Generales de ingreso, en primera convocatoria, con motivo de la nueva organización que ahora se está realizando.

En dicho examen fueron aprobados 25 aspirantes a exploradores, cifra bastante regular por ser el principio de esta nueva Asociación.

Felicitemos al Consejo de esta ciudad por el éxito alcanzado, deseando que siga en lo sucesivo con igual entusiasmo que hasta ahora su improba, sí, pero muy provechosa y aquí muy necesaria labor.

Vino a ésta el domingo y dió en el teatro de la «Defensora Sollerense» el anunciado concierto la joven y eminente pianista Paquita Madruguera. La concurrencia, como se esperaba, fué reducida, pero muy selecta: sólo las personas inteligentes o muy aficionadas al divino arte habían acudido, y aún no todas, pues que después de los calamitosos tiempos que hemos atravesado no son pocas las que lloran y rezan sin salir apenas de su casa, tal vez porque, apartadas del bullicio, encuentran más eficaz lenitivo su corazón.

En el escenario se había colocado un precioso piano Chassaigne Frères, cedido expresamente para este acto por nuestro distinguido amigo D. José Balaguer.

La Srita. Madruguera con gran maestría ejecutó el siguiente programa:

Primera Parte.—a Balada, b Impromptu, c Preludio, d Tarantella, Chopin.

Segunda Parte.—Seguidillas, *Albeniz*; Danzas, El Peele (Goyescas), *Granados*.

Tercera Parte.—Preludio, *Rachmaninoff*; Danza de Brujas, *Mac Dowell*; Estudio, *Moszkowski*; La Campanella, *Listz*.

Al terminar cada uno de los expresados números tributó el público a la genial artista prolongadas y estruendosas salvas de aplausos. Es que, a pesar de las noticias que tenían los asistentes de los méritos de la Srita. Madruguera, aun fueron sorprendidos por otros nuevos que les proporcionaron goces inefables, pues que ella, aquí, no sólo dejó confirmada la fama de que venía precedida sino que, por la admirable interpretación que dió a las mencionadas composiciones, realmente a esta fama se excedió.

Nosotros, que admiramos el talento precoz, el arte exquisito y todos las demás dotes que en su tierna edad ha logrado reunir la sentimental y hábil concertista, le enviamos por ellas desde estas columnas cordial felicitación.

Por Real orden de la Dirección General de Obras Públicas han sido aprobados los expedientes de declaración de utilidad pública de tres puentes económicos y treinta y un caminos vecinales en esta provincia.

En estos últimos quedan comprendidos los siguientes, enclavados en este valle:

Del de la Figuera, en el Plá del Port, a S' Illeta.

Del camino de les Argiles al de la Figuera por el Coll d' en Marqués.

Del de la Torrentera al del Molino de la Font de S' Olla.

De la calle de la Romaguera al puente de Ca's Jurat, por el molino de Ca'n Carabassetta.

De la terminación de la calle de la Victoria a la carretera de Palma al Puerto de Sóller, por Ca'n Tamany, la Figuera y el Port.

Del de Binidorm a la carretera del Puerto.

Del camino antiguo de Deyá al de Castelló, por Ca'n Tès.

De la carretera de Palma a Sóller, por Valldemosa, al camino del faro de Punta Grossa, por Binidorm.

Del de Fornalutx a Biniraix.

De la carretera de Palma al puerto de Sóller, al camino de la Figuera.

De la carretera de Palma a Sóller por Valldemosa, al vecinal de 's Camp de sa Mía.

Del camino de las Argiles a Balitx.

De las Argiles al de la Figuera.

Del de las Argiles al de la Figuera, en las inmediaciones de la iglesia.

Del de la Torrentera por el Pont de Ca'n Vives.

De la carretera de Palma a Sóller, en las inmediaciones del Convento, al Pont d' en Valls, en la misma carretera.

Del de Binidorm a la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

Del final del camino de Son Angelats al de Castelló.

De la calle de la Alquería del Conde a Fornalutx.

Del de Son Angelats al de Castelló.

De Biniraix al Barranch, en la parte perteneciente al término de Sóller.

De Fornalutx a Sóller, en la parte correspondiente al término de dicha villa.

La representación del juguete *Adoración d' els Reis Magos*, que anunciamos en nuestra edición anterior, se verificó sin contratiempo alguno el domingo por la tarde en la plaza de la Constitución, y a presenciarla acudió numeroso público, habiendo venido no pocas personas en especial de las afueras de la población, de Biniraix, del Puerto, de Fornalutx y hasta de Deyá.

Se ve que a esta clase de espectáculos son muchos los aficionados, y se comprende, no sólo porque son gratuitos—y esto es un motivo bastante poderoso, a decir verdad—sino que porque estando tan bajo el nivel cultural de nuestro pueblo, por desgracia, sólo en estos sencillotes y un tanto chabacanos, al alcance de sus luces, puede encontrar deleite la generalidad.

En vista del éxito que obtuvo el domingo la representación o por instigaciones de sus mismos compañeros, que todo podría ser, se resolvieron los jóvenes que a improvisarse actores les había llevado su buen humor, a repetir

el espectáculo; pero esta vez fué en el teatro de la «Defensora Sollerense», el miércoles por la noche y con entrada de pago, lo que no fué óbice para que asistiera una concurrencia bastante numerosa, que se divirtió de lo lindo y aplaudió casi puede decirse sin cesar.

Es lo que hemos dicho antes: la general cultura en los tiempos que corremos, por muchas que sean nuestras pretensiones, desgraciadamente no da todavía para más.

La fiesta de San Antonio se celebró en esta ciudad con gran esplendor. Sobre todo en la parte religiosa podemos, y nos es muy grato, asegurar que jamás había revestido tanta magnificencia ni constituido una tan grande solemnidad.

Tanto en las completas, en la vigilia, como el día de la fiesta en los divinos oficios, presentaban el retablo del altar mayor de nuestra parroquia y el de la capilla en que el Santo anacoreta recibe culto, hermosísimo aspecto, tanta era y tan bien distribuida estaba la iluminación, mixta de cirios y blandones y eléctrica. La concurrencia de fieles a los mencionados actos fué también muy numerosa.

La nueva imagen de San Antonio Abad, de tamaño natural, es obra del inteligente escultor pamesano D. Guillermo Galmés. Está tallada en madera, siendo policromo, como el de la antigua, su decorado. La expresión de la cara es muy simpática: la de un anciano venerable y de espíritu joven al mismo tiempo, de mirada alegre y color sano, rebosando salud. Un conjunto artístico que ha merecido unánimes elogios de las numerosas personas que sentían impaciencias ya por admirar la preciosa escultura y aprovecharon la ocasión de hacerlo tan luego fué descubierta, y por muchas otras más tarde, al terminarse las completas, y durante todo el día de ayer.

La bendición se verificó por el Reverendo señor Cura-Arcipreste poco antes de la misa mayor, y durante el religioso acto sostuvieron las blancas cintas que de la estatua pendían los padrinos: Juanito Pizá Enseñat y Catalina Puig Morell, dos angelicales criaturas que con su carita fresca y risueña y su actitud ruborosa completaban la bellísima decoración. Terminó el acto con el canto del *Te-Deum* por la música de capilla, que estrenó también nueva composición, alternando con la comunidad parroquial.

En la misa mayor, que se cantó a continuación, interpretó la mencionada capilla con acompañamiento de orquesta bella partitura, y después del Evangelio hizo brillante panegírico del Santo festejado el Rdo. P. Gaspar Morey, C. O., el mismo que con sencilla pero persuasiva elocuencia había explicado durante la novena preparatoria los principales pasajes de la vida de San Antonio y sus excelsas virtudes.

En la parte popular no resultó tan lucida este año como en la religiosa, dicha fiesta. Hubo tal vez mayor número de fogatas que otros años, antea-noche, pero no fué la misma que otras veces la animación ni se ha notado en el presente aquella alegría comunicativa que suele sentir la juventud.

La causa principal fácilmente se adivina; hay quizás otra que si no la explicáramos difícilmente se podría adivinar: el temor... a los bárbaros, que junto a algunas fogatas se habían instalado a primera hora para cantar, con acompañamiento de la zambomba, can-

ciones indecentes que ninguna persona delicada podía escuchar sin rubor, y luego recorriendo las demás fogatas, cantando tales canciones, gritando desahoradamente, empujándose y golpeando las puertas cerradas, iban sembrando en las calles el terror. ¿Quién hubiera podido atreverse a salir?

Es sensible tener que incluir en nuestra crónica semanal estos relatos; pero es la verdad, como lo es que si la Autoridad no mete a raya a los «salvajes», pronto, muy pronto, éstos en Sóller dominarán.

La bendición de caballerías, que estuvo tan animada o más que en años anteriores por lo que al público se refiere, lo estuvo menos en cuanto a caballerías, y menos aún en cuanto a carrozas y cabalgaduras que optaran a los premios que se habían ofrecido. Las carreras empezaron a las dos, y a las tres se dió principio al concurso, estando uno y otro acto amenizados por la banda de la «Lira Sollerense», la que al final asistió también a la procesión.

El primer premio no pudo ser adjudicado por no haberse presentado nadie en condiciones para disputarlo; el segundo, tampoco, pues que hubo solamente una carroza más propia para una mascarada carnavalesca que para este acto, y otra, representando un molino de viento, que antes de presentarse al concurso tuvo la desgracia de estropearse al rozar con un farol del alumbrado público, al que derribó; se concedió a ésta un accésit. El tercer premio fué adjudicado al niño Antoñito Aguiló, quien representaba, bastante bien caracterizado, San Antonio vestido de ermitaño y montado en un burro enjaezado con alguna, sino absoluta, relativa propiedad.

Como se ve, tal vez debido a las anormales circunstancias, que hacen no esté gran parte del público para diversiones, se ha notado en el presente año alguna frialdad; esperemos que habrán mejorado aquéllas en el próximo y que será mayor por lo mismo el entusiasmo que despierten esas novedades cultas con que se desea conservar las buenas costumbres y aumentar el público interés por una fiesta tan antigua y popular.

El jueves de esta semana en el «Cinema-Victoria» se estrenó la serie *Vindicator* que viene precedida de mucha fama.

Esta noche, en el teatro de la «Defensora Sollerense» se estrenarán los dos últimos episodios de la serie *Codicia!*

Mañana en ambos cines se proyectarán los dos últimos episodios de *Codicia!* y los dos primeros de *Vindicator*.

A juzgar por los preparativos que tenemos noticias hacen los vecinos del lugar de Biniraix, el recibimiento que dispensarán al joven sacerdote que ha resuelto fijar en el caserío su residencia, don Pedro Suasi, será brillante, entusiasta, y constituirá una verdadera solemnidad. Dicen que los hombres dedicanse a adornar las calles con palmas y arcos de arrayán y las mujeres con flores el interior de la iglesia; probablemente subirán a presenciar la solemne entrada en dicho populoso lugar muchas personas de esta ciudad.

Estos preparativos, con que exteriorizan la satisfacción que rebosa de sus corazones los vecinos de Biniraix, son la mejor prueba de cuan grandes eran sus deseos de poder tener allí mismo los auxilios espirituales y ma-

yores facilidades para poder santificarse con las divinas enseñanzas, cosa que tuvieron tiempo atrás al alcance de la mano, como quien dice, cuando el último arreglo parroquial, y con gran pena hubieron de resignarse a perder por haber llevado al Puerto la Vicaría *in capite* que se les había ofrecido.

Justo es, pues, si bien se mira, el general regocijo que entre los católicos habitantes del pintoresco caserío ha causado la realización de una tan anhelada mejora, y el fausto suceso que se aprestan a celebrar.

Según la prensa diaria de Palma, en la sesión que celebró ayer la Excelentísima Diputación Provincial se dió cuenta, entre otros, de un dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo se conceda al Ayuntamiento de esta ciudad una subvención de 500 pesetas para atenciones de nuestro Hospital municipal, y que fué dicho dictamen aprobado.

De esta noticia se alegrarán seguramente cuantos, como nosotros, tienen la vista fija en el benéfico establecimiento que tan susceptible es de ser mejorado y tanta necesidad tiene Sóller de que se mejore, como se ha evidenciado en estos pasados tiempos de epidemia, lo cual con subvenciones de esta índole, con donativos y alguno que otro legado, amén de una mejor organización y administración, fácilmente se podría conseguir.

De éstas pensamos ocuparnos con algunas mayores detención y extensión otro día.

Sección Necrológica

El martes de esta semana falleció en Palma, donde residía temporalmente, nuestro paisano y antiguo amigo el capitalista D. Jaime Oliver Mayol.

El miércoles celebráronse en la Capital solemnes exequias en sufragio de su alma y acto seguido, en tren especial, fué conducido a esta ciudad el cadáver, llegando el fúnebre convoy a la estación de Sóller a las doce y media. Acudió a esperarlo el clero parroquial con cruz alzada y numerosos amigos del finado, quienes, con sendos cirios, le acompañaron al cementerio.

La muerte del señor Oliver ha sido muy sentida en esta ciudad, en donde contaba con extensas relaciones y generales simpatías.

Descanse en paz y reciba su familia la expresión de nuestro sentido pésame.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 19.—A las seis y media, de la mañana se practicará el ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto, puestó de manifiesto el Santísimo Sacramento, la Misa mayor, en la que explicará el Santo Evangelio el Rdo. señor D. Bartolomé Coll. Por la tarde, explicación del Catecismo. Al anocheecer, Vísperas y Completas en preparación de la fiesta de San Sebastián, mártir.

Lunes, día 20.—Fiesta de San Sebastián mártir. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. don Miguel Rosselló. Por la tarde, Vísperas y procesión.

En la iglesia de Nra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 19.—A las cuatro de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

Maison L. et M. RIERA Frères

MARSEILLE

Commission, Exportation, Transit
DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERA LAU MARSEILLE

MAISON A PARIS

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERA LAU PARIS

SUCCURSALE: A LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour wagons complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 19. A las siete y media de la mañana Misa de comunión para los asociados a la Guardia de Honor; por la tarde, a las seis, ejercicio, con exposición del Santísimo, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Sábado, día 25. A las siete se practicará el ejercicio consagrado al Divino Niño de Praga, celebrándose la Misa en su altar.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 1.—Total 4

MATRIMONIOS

Día 4.—Bartolomé Canals Morell, soltero, con María Morro Sampol, soltera.

DEFUNCIONES

Día 1.º.—Margarita Bauzá Morell, 80 años, soltera, m.ª 70.

Día 1.º.—Eugenia Susana Franmand Gran, 26 años, casada, m.ª 54.

Día 4.—Isabel M.ª Bauzá Miró, 81 años, viuda, m.ª 54.

presentar la más augusta de las delegaciones la delegación de la familia, para con las niñas, que son el más preciado encanto y delicia de la misma.

Nosotros nos congratulamos de que la señorita Rullán haya venido a establecer su colegio en Sóller, su pueblo querido, para quien son todas sus preferencias y simpatías, y en cuya comarca viven sus ancianos padres, a quienes, y de un modo especial a ella, de todas veras felicitamos, deseando que prospere su Colegio para bien y provecho de las niñas de esta ciudad.



LOS EXPLORADORES DE ESPAÑA

Consejo local de Sóller

Conforme al Reglamento y por acuerdo de este Consejo local se participa que mañana, domingo, día 19 de Enero, a las 2 en punto de la tarde, tendrán lugar los exámenes de ingreso en segunda Convocatoria, y a las 2 y media del mismo día y tarde los exámenes generales para explorador de 3.ª clase.

No se publican programas por estar completamente incluidos en las cartillas 1.ª y 2.ª de los exploradores de España. Los datos y pormenores de dicho examen están publicados en las órdenes respectivas dictadas por esta Jefatura de Tropa.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados.

Sóller 18 de Enero de 1919.—El Jefe de Tropa, Alfonso Vargas Trullá.

Se desea vender

Una porción de tierra huerto de la finca denominada *Ca'n Quart* con derecho de agua para su riego, de la fuente de *S' Uyet*. Está situada esta finca en las inmediaciones del nuevo Matadero y linda con el camino vecinal que conduce al mismo.

Dará más informes su propietario, Miguel Fernández, que vive en la misma finca.

Ventas

Se venden las siguientes fincas, de este término: cinco olivares sitios en los pagos *Ca'n Tès* y *Rocafort*. Y seis casas, dos en la calle de Isabel II, y las otras respectivamente en las de San Cristóbal, San Jaime, Luna y Mar.

Para informes en la Notaría del Sr. Doméngue.

Subasta

El día veinte del actual mes y hora de las once se verificará de nuevo en la Aduana la venta en pública subasta de dos bidones de hierro conteniendo alcohol, tasados respectivamente en 281'80 y 216'70 ptas.

El adquirente deberá estar habilitado legalmente para la tenencia de alcoholes y satisfará el impuesto de los derechos reales.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo que previene el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 26 de los corrientes, a las diez y media, en el domicilio social.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 10 Enero de 1919.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

FALTA CONSTANCIA

II

Otro de los ejemplos que hemos citado como demostración de la facilidad con que desistimos de ciertas aspiraciones, que al parecer habíamos sustentado, con grandes deseos de verlas pronto realizadas, es la concesión de una zona franca en el puerto de esta capital.

El proyecto de esta última mejora no es una novedad, como saben nuestros lectores. En los últimos cuarenta años ha sido presentando varias veces y en distintas formas por personas o entidades interesadas en el fomento de nuestro comercio. Desgraciadamente la mayor parte de esos proyectos fracasaron, siendo a nuestro entender la principal causa que determinó el fracaso la falta de ambiente favorable para su desarrollo. Los proyectos a que nos referimos fueron siempre recibidos con gran recelo por las clases productoras de la provincia, que creyeron ver en ellos un serio peligro para sus productos. Los agricultores temieron que la franquicia que se pretendía conseguir pudiera perjudicar los frutos de la tierra, ya exponiéndoles a la concurrencia con otros productos similares extranjeros, ya dificultando su exportación, ya dando mayores facilidades al contrabando. Por su parte, los industriales recelaron de que la proximidad del puerto o zona franca creara dificultades para el ejercicio de las industrias que respectivamente explotaban, y, como los agricultores, se mostraron en general poco propicios, cuando menos, a prestar su apoyo a aquellos proyectos.

No ha sucedido así, por fortuna, al presentarse el último proyecto referente a franquicia aduanera, en el puerto de esta ciudad. Sea que en el curso de los años han ido desapareciendo ciertas prevenciones que, aun cuando destituidas en general de fundamento, no pudieron ser entonces vencidas; sea que esta vez se ha logrado presentar el proyecto de mejora con mayor claridad y despojarlo de todas aquellas ambigüedades que en los anteriores proyectos contribuyeron a que se les considerara como peligrosos; o sea, en fin, porque las circunstancias han variado, muchísimo a consecuencia de la guerra y de la forma en que ésta ha terminado, haciendo evidente la necesidad de que nos preparemos para luchar sin ser arrollados en las nuevas contiendas comerciales y dando el carácter de perentoria a esta reforma, el caso es que agricultores e industriales han aceptado el proyecto sin la menor resistencia y hasta, en general, se han mostrado dispuestos a cooperar en los trabajos necesarios para sacarlo adelante. Sin embargo, han pasado ya muchos meses desde que se

hizo público el proyecto y es muy poco lo que se ha adelantado para su realización. No veríamos en ello motivo de alarma si no fuera por el carácter de urgencia que, según hemos dicho y todos reconocen, tiene la reforma de que se trata. Nos hacemos cargo perfectamente de que la naturaleza y la importancia de dicha reforma habían de suscitar grandes dificultades, y que, por consiguiente, la concesión no podría ser otorgada por los poderes públicos en el breve tiempo que fuera de desear; y por consiguiente no nos quejamos, precisamente, de que aun no se haya concedido. Nos condelemos sólo de que no se mantenga vivo aquel entusiasmo con que la opinión pública acogió el proyecto y no se manifieste en todas partes y en cuantas ocasiones propicias se ofrezcan el vivo anhelo de verlo realizado, y el firme propósito de seguir trabajando y redoblando el esfuerzo cuanto sea necesario para vencer los obstáculos que se opongan a su realización.

Se han celebrado reuniones en que han tomado parte los representantes de las fuerzas vivas del país; se han dado conferencias y publicado escritos de vulgarización a fin de poner al alcance de todas las inteligencias, el concepto de la franquicia aduanera que se pretende y el alcance de la misma, en relación con los intereses creados en esta provincia; se ha nombrado una comisión, procurándose que fuese tan numerosa como la importancia del asunto reclama, que se trasladó a Madrid para que de acuerdo y con el apoyo de los representantes en Cortes de esta provincia gestionara cerca del Gobierno el pronto y favorable despacho de la solicitud de la zona franca; y la prensa local ha procurado desvanecer todo recelo que en la opinión pública pudiera existir respecto de la reforma.

Con grandes dificultades se logró que se resolvieran a realizar el viaje a la Corte un número regular de los señores que, en representación de corporaciones y entidades interesadas en el asunto, fueron designados para formar parte de la comisión gestora; y ésta, recientemente, después de su regreso, ha dado cuenta del resultado de su viaje; sin que, a la verdad, haya el público podido hacerse cargo del estado en que se halla el asunto.

Nos place desde estas columnas, hacer pública la manifestación de nuestra gratitud, en nombre de los habitantes de la provincia, en vez de aquellos dignísimos conciudadanos nuestros que, perjudicando sus intereses, abandonando sus negocios o si quiera renunciando temporalmente a sus comodidades, no vacilaron en emprender un largo viaje en circunstancias poco favorables, para procurar alcanzar una reforma beneficiosa para su país; pero hemos da condolernos de que no se haya dado forma

más expresiva a la manifestación de esa gratitud, de que no dudamos se hallan poseídos todos nuestros conciudadanos.

Esa aparente indiferencia con que la opinión pública suele entre nosotros presentarse los esfuerzos que en provecho de los intereses generales del país se realizan, es una de las manifestaciones de la falta de constancia que, según hemos dicho, constituye el fondo de nuestro carácter.

En otros países, cuando la opinión pública se decide unánime, como sucede en el caso presente, en favor de un proyecto o de una empresa, se trabaja sin descanso y sin intermitencias todo el tiempo que sea necesario para conseguir lo que se pretende, celebrando reuniones, organizando manifestaciones y aprovechando todas las oportunidades para demostrar a los que tienen a su cargo dar impulso a la idea que está encomendada a su meritoria labor y a los poderes públicos, que no se está dispuesto a cejar en su empeño hasta verlo realizado.

A esa persistencia en las pretensiones y a ese constante esfuerzo para verlas realizadas deben, principalmente, las razas sajona y germana la gran prosperidad a que han llegado, sin ser superiores en inteligencia y en otras muchas condiciones a los pueblos de raza latina.

(De La Última Hora)

Palma 10 Enero.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Crónica Balear

Palma

Abierto el día 31 de Diciembre próximo pasado, con las formalidades de costumbre, el cepillo en que se depositan las limosnas ofrecidas por los fieles al Santo Cristo de la Sangre, que se venera en la iglesia del Hospital provincial, y practicado su recuento, resultó contener la cantidad de 1.607'00 pesetas, depositadas durante dicho mes.

El domingo se celebró en el Teatro Balear un mitin de carácter societario, al que concurrieron unos centenares de obreros.

Se trató de las huelgas pendientes, mostrándose, los oradores, partidarios de la unión y de prestar ayuda a los huelguistas.

Se condenó el militarismo y la diplomacia secreta, y se enalteció el bolchevismo ruso.

En el salón de actos del *Orfeo Mallorquí* dió el domingo por la mañana su anunciada conferencia, continuando el desarrollo de la campaña autonomista iniciada por el *Centre Regionalista*, el joven publicista don Juan Estelrich.

Antes de empezar la disertación, el *Orfeo Mallorquí* cantó algunas composiciones, cosechando merecidos aplausos.

La concurrencia fué numerosa y distinguida, figurando entre ella personalidades del mundo intelectual y político de Mallorca.

El conferenciante desarrolló el tema «Los partidos políticos de Mallorca y el problema de la autonomía».

El gremio de carpinteros y ebanistas de la sociedad «El desarrollo del arte» ha acordado contestar a los patronos que no puede estar conforme en la aceptación de sus condiciones limitadas de aumento después de haber tenido que sostener una huelga de cuatro semanas.

Debido a las persistentes lluvias y temporales desarrollados últimamente, la cosecha de patata actual en Mallorca ha sufrido importantes daños; tanto, que hay quien asegura que se ha perdido casi el 40 por ciento de la citada producción.

Esta circunstancia es bien sensible por cuanto complica el problema de las subsistencias.

Precisa que el señor Gobernador encarezca a las autoridades de Barcelona, Valencia y Alicante, que no dificulten la salida de patatas para Palma, pues de suceder, corremos el grave riesgo de encontrarnos dentro de poco sin patatas de ninguna clase y con ello la repetición del serio conflicto que se experimentó el año último.

Desde el día 13 del corriente, y durante el plazo improrrogable de diez días, de nueve a una de la mañana, queda abierta en la Escuela Normal de Maestras de Baleares la matrícula extraordinaria oficial para el curso de 1918 a 1919.

Han terminado las oposiciones a sochantre de la catedral basilica.

Han tomado parte en las citadas oposiciones seis señores sacerdotes.

El Tribunal capitular que ha de juzgar la labor de los opositores está formado por don Miguel Roca, Deán; don Bartolomé Pascual, Rectoral, y don Rafael Rosselló, canónigo. El tribunal técnico está formado por don Antonio Sancho, canónigo; don Bartolomé Nigorra, maestro cantor, y don Lorenzo Llompart, beneficiado sochantre.

Ayer tarde a las cinco se hicieron pruebas de la maquinaria de la nueva fábrica de electricidad que la «Compañía Mallorquina de Electricidad» ha construido en el *Portitxol*.

Concedida la autorización para poner en marcha la turbina, ésta funcionó admirablemente, quedando satisfechos de la montura e instalación que ha hecho la Compañía de Distribución de Fuerza y Luz de París los elementos directores de la compañía.

Se trata de la primera turbina de gran potencia que funciona en Mallorca.

El martes próximo por la mañana se pondrá en marcha definitivamente.

Folletín del SOLLER -66-

DEUDA DEL CORAZÓN

mis ojos una sombra que, al mismo tiempo que yo, salía de la iglesia, y me quedé atónito, absorto, estupefacto. Era una aparición que llenaba la medida de mi deseo, en viata de lo cual decidí quedarme en San Juan de Luz, resuelto a dar la batalla. He tomado una posición estratégica desde la que espío atentamente todos los movimientos del enemigo; y aquí me tienes en campaña, sin atreverme a romper el fuego. ¿Te parece todo esto desatinado?... Pues ten paciencia, y vamos al grano.

»El calor de Julio es insoportable en Madrid, y más insoportable el de Agosto. Serás, pues, un hijo sin entrañas si consientes que tu madre no salga de esa atmósfera abrasada para venir a respirar estas brisas saludables. Aquí le tengo su aposento preparado, tú tienes el tuyo, y nuestro músico insigne el suyo. El viaje se dispone en cinco minutos; de manera que recibiendo esta carta a las doce del día, podéis salir en el tren

de las ocho, y aún os sobran siete horas y cincuenta y cinco minutos. Conque... a San Juan de Luz... ¿No?... Pues entonces disponte a darme un abrazo, porque iré yo mismo a buscarte.»

Aquí concluía la carta, y Luis, doblándola con aire pensativo, dijo:

—Es muy capaz de hacerlo como lo dice.

—¡Friolera!—añadió el maestro—es una cabeza destornillada. ¡Mire Vd. que escribir tres carillas para no decir nada de la fuga! de seguro que ya no se acuerda de semejante cosa. ¿Y qué diablos de sombra sería la que se le apareció en la iglesia?... ¡Bah!... Yo no entiendo ni una palabra de cuanto dice.

—Presumo—advirtió Luis—que esa sombra sería alguna mujer. Algunas veces se lo he dicho: si te enamoras, ha de ser de golpe y porrazo; sin duda es eso.

—Bueno estará Montero enamorado. ¡Pobre mujer la que caiga por su bandal! ¿Y usted, señora, qué dice a todo esto?

—Digo que no debemos desairar la invitación que nos hace. Ese loco tiene un gran corazón, y es preciso complacerle. Vamos, pues, a San Juan de Luz, puesto que nos espera.

—Maestro—dijo Luis levantándose de

la mesa,—está dada la orden; a San Juan de Luz.

—Yo siempre tengo hecha mi maleta—contestó el músico—y además, este viaje me agrada en extremo. Lo que es ahora, no se escapará sin explicarnos el misterio de la fuga.

Entre tanto el comisario de policía redoblaba la vigilancia, seguro de que Montero no había podido escaparse, y que, por consiguiente, caería al fin en sus manos.

CAPITULO IX

DOBLE COMLOT

Conociendo la naturaleza temeraria del coronel Montero y su indómita propensión a desafiar los peligros, habría sido imprudente negarse a su deseo. Montero había faltado muchas veces a los juramentos que como militar tenía prestados. De otra manera no hubiera podido conspirar y sublevarse tantas veces como las ambiciones desatentadas de los partidos políticos le ofrecían ocasión de jugarse la cabeza. Mas por una singular contradicción, como si la nobleza instintiva de su carácter quisiera tomar desquite de la infamia de sus perjurios, había dado a su palabra un valor

irrevocable. Era preciso que el cielo se viniera abajo para que el coronel Montero no cumpliera lo que una vez había prometido... Era, pues, evidente que si Luis, por lo menos, no se presentaba en San Juan de Luz con la urgencia que la carta exigía, el coronel, con su loca audacia, arrojando todos los peligros, volvería a Madrid a dar con su persona testimonio de que sabía cumplir su palabra.

En cualquier otra época este hombre de corazón impávido y de voluntad incontrastable habría sido un héroe, Hernán Cortés, por ejemplo; pero en la época presente su gran celebridad no pasaba de los límites de la que el mundo concede con desdeñosa admiración a las cabezas destornilladas. Su genio inquieto y atrevido no encontraba el camino de las grandes empresas, y se ejercitaba en toda clase de peligrosas travesuras, malgastando sus heroicos impetus en hazañas sin grandeza, sin utilidad y sin gloria.

Era preciso ir a San Juan de Luz para evitar la contingencia de que hiciera un nuevo desatino. No habla ni aun el

(Continuara.)

DEL AGRE DE LA TERRA

EL PAPALLO DE LLUM

Ho creurà qui voldrà: L'altra vetlada
D'entre els fulls d'una glosa mal rimada
qu'a un amic vaig deixar
sorti volant lleuger papallona
Qu'atretra per la llum prest s'hi cremà.
Astorats nos mirarem una estona
I ell per fi demanà:
«Serà l'ànima això de ta poesia?»
Es el perfum del cor, es l'alegria,
Es el propi esperit el que se'n val

I aquella nit l'idea'm desvetlava
D'aquell coret amb ales qui'm fugí,
I voltant dins el llit per mi esclamava:
¡Ditxós qui pot dormir!
¡Ditxós qui no'l combaten les quimeres
Que'm desvetlen a mi,
Qui fa son camí dret, sense volteres,
Sens girar els ulls al poble d'ont partí!
Que el qui enrera no deixa recordances.
Ni sent del desterrat les anyorances,
Ni enveja mai les ales del voltor,
Ni escolta el cant del bosc ni de les ones!
An aquest no'l desvetlen papallones,
Ni fosca, ni claror.

Així tornaré jo; no vull fer gloses
Que lluen un instant i es tornen fum;
I si en mi voletetjen com abelles,
Per no sentir son etciser rum-rum
Me taparé depressa les orelles
I el cor estofaré, les ales closés,
Perqu'es el cor un papalló de llum!
Seré com el moret de la figuera
Qui mort de son plè de badellera,
Baix l'arbre plè de fruita s'allargà:
Una figa caigué damunt sa galta,
Qu'una figa mai falta

An aquell qui té manco mereixera,
I per no ballugar-se no'n menjà.
¿Devia tenir l'anima malalta
El moret peresós de la figuera?
¡Al jo si que la hi tenc, no la hi tenia
Un temps, venturós temps de l'infantesa,
No sabia llavor lo qu'es pesera
Ni res del mon sabia!...

Escoltau aquest pas: un horabaixa
Dins un hort, qu'era l'hort de una ventura
Ont solia robar fruita madura...
Robava si, i encara hi tornaria,
Qu'en aquesta mesquina terra baixa
Roben els grans i un nin no robaria?
De lladres es el mon immensa cova;
L'escuma de la mar el nigul roba;
La mar pren a la terra ses riqueses,
que les traïdores ones,
per la ventada empeses,
Engoleixen les naus i les persones;
La terra si que pren! la terra mare!
Es més lladrona encara,
Mes al terra, si prens també molt doncs
Qu'ets depressa i avara per entonés...
De gent enganadora i enganada
N'està masell el mon; roba la criada
Que baix la capa del bon seny s'abossa;
La muller al marit li pren sa bossa;
I aquest... roba també,
Qu'en això de fer mal tots ho feim bé,
Roba a l'Estat el poble,

I l'Estat, en qu'es crega just i noble,
Nos roba a té qui té;
Esplugua el ric al pobre jornalé
I aquest no deixa perdre les desfetes
Del qui està amunt, i fins i tot poetes
Conec que per robar roben idees
I els gestos i l'estil com a monèes.
Si's roba lo ideal ¿qui no s'aferra
A una fruita d'un arbre de la terra?
No son los fruits el pá de cada dia
Que amb generosa mà Deu mos envia?

I ara tornem a lo que abans vos deia:
Dins el bell hort hi vaig cullir una poma
I quant tentada per son ric aroma
Li vaig dar la primera mossegada,
Una dent, la primera que me queia,
E hi romangué clavada,
I de sang i de plors ma cara plena
Pereixia més bé una Magdalena
Que una nina menjant fruita robada,
I una amiga, per cert, que amb mi venia,
Aprofitant tot d'una el meu soscaire,
Més rebenta que l'aire,
La sanguinosa poma s'engolia,
Que un apòstol i tot s'aprofitava
Del gran pecat qu'a Judes condemnava.

Més ¿per què el papelló que l'altra dia
Se despreguè dels plegs d'una poesia,
Com de la fió el perfum,
Se'n vé a voletetjar per la memòria
I a despertar aquella antiga història
Que era ja foc colgat i sense fum?
Perque és la poma l'il·lusió primera
I amb gran pena sospit que és la darrera
El papelló de llum!

† EMILIA SUREDA.

A MATAR RATES!

D'ensà que Don Lloaxim, es mestre d'escola,
va llegir aquest *suelto*, está que no cap
dins sa pell:

«Nos consta que el Gobernador civil de la provincia ha remitido hoy una circular a los alcaldes de los pueblos de la isla ordenándoles que inmediatamente destinen cien pesetas del capitulo de Calamidades e Imprevistos de sus respectivos presupuestos para la extinción de las ratas y que, para ello, publiquen un bando ofreciendo cinco céntimos de peseta por cada rata muerta que les presenten».

El pòbre va veure el cel ubèrt. D'ensà que havien establert ses Escoles Pies i es collei d'els agustins anava l'home de rota batuda, tant que d'un primer pis d'es carrer d'en Colom havia anat a parar dins *Son Barri*, un pati aont e-hi ha per ventura cent quartuxos. S'havia quedat amb tres o quatre lliçons, però com conservava sa panxa d'ets temps que'n tenia trenta, donava per resultat qu'es pedaç no bastava mai.

Això si; homo enginyós ho era en extrem, així es que tot d'una se posà a fabricar una partida d'*aparatos* molt estrambòtics per poder aglapir millor ses rates; allà hi havia de tot: xerxes, filats, rateres d'estranya forma, etc.

—¿No troba,—me deia l'home—que podré fer es jornalé?

—Es matar rates sempre ref. ¿Sab si totes se deixaven matar; altra cosa seria.

—¿Sab si jo en pogués aglapir unes!

—¿Ceiarades?

—¿I ben ceiarades!

Don Lloaxim anà de casa en casa d'es pati a demanar si tenien inconvenient en deixar-li posar els *aparatos* ben distribuïts. Tothom estigué conforme, perque l'home era apreciat de tots els veïns, menys de donya Esperança, viuda d'un coronell d'infanteria i amb més fums que un *hidalgo*. Això si; era una bona *jamona*, d'aquelles que sembla que els anys les favoreixen. Temps enrera, es mestre li havia tocat a sa porta i fins i tot estava disposat a substituir *al arma de infanteria*; però se temé a temps de que feia sò de fals i se fé enfòra. D'aquí venia sa rabia que donya Esperança tenia an es pòbre mestre.

An aquest li sabia molt de greu no poder posar s'*aparatos* dins ca-seua, que era allà aont s'hi ficaven més rates, perque hi havia més llecò; però tampoc volia rebaixar se fins a s'últim extrem.

—Si no fos tan intranzigent,—deia Don Lloaxim,—*pase*; però com a bona ex-coronella no tranzigeix amb ningú.

—A vostè li convendria casar-se amb ella, li deien els veïnats.

—¿Preferesc caçar rates!

—¿I per què?

—Perque es menys perillós que tractar amb hòus...

M'havia descuidat de dir que entre els veïnats d'es pati s'hi comptava un subjecte qui nomia *Antonio*, andalús, qui havia estat consumé, i tenia molta gracia amb ses seues coses.

Tot d'una que va sobre lo que volia fer Don Lloaxim, ja la va tenir pensada.

Es vespre aquell bon homo començà a escampar per aquí i per allà totes ses noves rateres, colcant a cadaseu na un troç de xuia o de formatge perque hi acudissen ses rates, i llevò s'assegué a un recó amb ses mans a sa corda d'els filats.

De tant en tant, d'un costat i de s'altra, l'home sentia veus de *Xim rata*, *rata Xim*, lo qual ja començava a empipar-lo; però recobrà sa tranquilidat quant va sentir gran remor per dins els filats, i pegà tirada. ¡Quina alegria quant vé que els filats pesaven una cosa fora mida!

—¿Lo manco un milenar n'hi son caigudes!, —deia tot content Don Lloaxim.

An aquell mateix moment tots els veïnats sortiren amb so llum a ses finestres i tots esclafren a la una.

Lo que havia agafat Don Lloaxim amb sos filats era sa truja i els porcellins que es botigué d'es cap de cantó criava dins un assoll d'es pati i que n'*Antonio* havia amollat.

Es pòbre mestre desaparegué per encant. Encara no s'havien acabat ses riaies, quant se sentí un renou p'es corredor qui anava a ca donya Esperança.

E-hi acudiren els veïnats i era Don Remigio, es cabo de vigilancia, que amb sos peus a dins dues de ses trampes posades p'es mestre, no se podia moure ni envant ni enrera.

—¿Con que Don Remigio? ¡lo que se pasa

estant en actes de servici!—digué n'*Antonio* amb grans riallasses.

—Sobre tot si son de servici forzós, amigo *Antonio*.

Don Lloaxim, qui treia es cap per un finestre de ca-seua tot ajupidet, deia entre dents:

—Preferible és caçar rates. ¿Ves quin paper faria jo ara si fos es marit de donya Esperança!

TINOCA.

LA CANÇÓ DE LES INGENUES

(DE PAUL VERLAIN)

Som ingènues benhaurades,
d'ulls blaus i cabells junyits,
qui vivim quasi amagades
en els llibres poc llegits.

Donant-nos les mans feim via,
i el mateix jorn no és tan pur
com l'intenció que ens guia
i els nostres somnis d'atzur.

Correm a través la prada
i reïm i cantam cançons
des de l'alba a la vesprada,
i caçam els papellons.

Amb capells de les pastores
defensem nostra frescor;
nostres robes voladores
son d'una extrema blancor.

Els Richelieus, els Causades
i els cavallers com Fanblás
ens prodiguen les ullades
els saluts i els «oidàs».

Més en va, llur gest es perd,
i la mimica és debades
a davant el plec incert
de les falde doblegades.

I a nostra candor fan riure
els judicis atrevits
dels galans de vida lliure,
però a voltes hem sentits

batre 'ls cors, preocupades
amb pensaments clandestins,
presentint nos les amades
futures dels llibertins.

BARTOMEU FORTEZA, trad.

ENDEVINAIA

Si pretén que de tot sab,
¿No'm diria, Don Climent,
Quin és aquell ser vivent
Que té sa coua an es cap?

COVADONGA.

(Sa solució an es número pròxim)

(Solució de s'endevinaia d'es número anterior:

SA MODA

Folletí del SOLLER -15-

LO QUE SE DE MIRAMAR

tanyí. La va fer Mestre Pere Fiol, i per se part de pedra de Santanyí vaig tenir homós d'es plá, qui son més practics per aquells treballs. Es pis es de marbres de s'illa; de Deia es de color fosc amb venes blanques; d'Artá es de color consemblant; un tot fosc de Puigpunyent; es roig de Binisalem i grisenc també d'aquest darrer lloc. Sa pedra d'en mitj, vermeienca, es de Miramar. S'estàtua es feta d'en Dupré, de Florencia, i va esser es seu darrer trebai, fins a n'es punt de que es peu no estava acabat i el va acabar sa seua filla. Sa catifa va esser teixida a s'Alfombrera de Palma segons dibuix de Wachsmann, i lo mateix els canalobres i sa Creu, fets a Praga.

VI

S'Estaca

Tira-tira vaig comprar ses vinyes que hi havia desde es carreró fins a s'altre carreró; després ca'n Forné, qu'era sa

més gran i des mateix que tenia sa rota d'es figural arrendada. Devora sa caseta hi havia una tauleta i bancs de pedra aont moltes vegades vaig seure amb aquell bon homo. Ca'n Totmesú, aont va caure una pedra dins sa caseta trobant-se ell, qu'era cego, a n'es quarto veinat, i no tengué res. Es gran garrové, baix del qual s'asseien a s'ombra per reposar ses dones que feien feina, está just allà devora. Faltaven solament dues vinyetes: sa de na Caraja i sa d'es capellá Roig, qu'a la fi varen també esser comprades.

Hi havia casetes que varen esser esbucades per arregar marjes derruïts, i per fer clapers. Algunes tenien dedins prenes primitives. Ses casetes més bones varen esser arregiades per estables i per refugi dels treballadors quant plovia.

Ses parres les dugueren de Banyalbufar. Podadors banyalbufarins se'n cuidaren, i dirigiren sa preparació d'es Moscatell cullit i de sa Melvasfa, qui obtengueren diferents premis a ses exposicions. Els barrals los duïen de Jerez per donar es gust.

Provarem es cultiu de s'espart, duit de Menorca; el sembrarem prop d'es forn i va creixer prou bé.

Estava anclat dins l'avant-port d'An-

cona un día de molt de mal temps, quant vaig dibuixar ses cases de s'Estaca; están en posició prominent i així que pels dos portals i es balcó de sa part de la mar se veu aqueixa per tres bandes.

Sa carretera d'es Guix a s'Estaca va esser sa primera, servint per transportar els mitjans que de sa costa de Mitjorn varen du amb barques, juntament amb guix, per fer ses voltes de ses cisternes i de sa casa, passant per ses marjades d'es figural qu'es veí Forné que tenia ses vinyes veinades havia plantades com a rota.

Fent es buit per construir es celler i ses dues cisternes, una d'els terrats, s'altra d'es carreró, tenguèrem sa grava necessària; pedreny no'n faltava, i hò, allà mateix, i tant n'hi havia que, acabades ses grans marjades, part demunt ses cases, varem omplir tot es carreró de pedres bones per obrar per si acás més en vant n'haviem de menester.

Un d'els quartos de baix, a la dreta, baix d'es terrat, va esser dedicat a capella.

Es gran defecte que tenia s'Estaca era sa falta d'aigo; sols hi havia una fonteta molt prima dins s'hortet situat part devall, i en s'estiu s'aixugava de tot. Vaig

resoldre dur s'aigo de sa part de dalt per medi d'una canonada de plom.

Sa fonteta d'es Poll de Son Galcerán venia molt prima ran d'els polls i a penes sortia d'una capelleta paredada, i tot d'una que posarem sa canyeria, com si sa font sabés es benefici qu'anava a fer, va comensar a ratjar abundosa i corre lens a sa vorera de la mar. Quant la duguerem, es primer día, formava un brollador ben alt vora ses cases; però després es varios bufadors per més conservar sa canonada no li deixarem tanta força.

Per espai de molts d'anys se cuidá de sa meua barca un veí pescador que li deien el sen Gotzo. Sa barca l'havia feta fer a un fuster meu, dins sa cotxeria de ca'n Caló, i a brassos la devallaren p'es camí d'es Guix, fins a sa vorera de mar.

Molts bons servicis mos prestá, per ses vinyes, aquest bot, per dú canyes d'els Dolços, prop d'es Cap Gròs, de Soller, d'es port de Valldemossa, de Banyalbufar, etc., etc.

Hi havia a s'Estaca un altra mariner mes veí i aquest comandava en dies de temporal, per entrar dins sa petita cala. Me sembla veurer-lo encara, de de munt

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLARREAL = = =
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRERES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

S U C C E S S E U R

Boulevard Itam. ZARASCON — sur — Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

Alerta! Alerta! Alerta!Se ofrecen en esta población aguas meneralas como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspécialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets
Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)**Antoine Montaner**

12—14 Place des Clercs 12—14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, chataignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVA

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

✦ DAVID MARCH FRÈRES ✦ ✦ J. ASCHERI & C.ª ✦

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antigo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Doctor Mariano Rovira

MÉDICO-CIRUJANO

CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6

Calle de San Jaime, 2.—SOLLER

Hotel - Restaurant 'Marina'

Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869:

Plaza Palacio, 10—BARCELONA



IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI

EXPEDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21—18

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinesa—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Téléfono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE.
: Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CRCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	MARSEILLE	TORINO
CERBÈRE	GÉNOVA	PALMA DE MALLORCA
CETTE	MILANO	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7—Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cete: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Rafael Roveri

Victoria, 15 - SOLLER

Extenso y variado surtido con toda clase de

GÉNEROS propios para **INVIERNO**

Gran colección de **BOAS**

para **SEÑORA** y **NIÑA**

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie II et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y
envío de varios folletos agrícolas.

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de Antonio Colom

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère
Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦♦♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦♦♦

.. TRANSPORTES Y NAVEGACION ..

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cete.

Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:- ANTONIO COLOM :-